

IL SUFFRAGIO UNIVERSALE

POESIA POPOLARE

In Dialetto Romagnolo



E suffrag universel
Saral ben o saral mel?
Me a no tent comprendiment
Av la degh com am la sent,
Fin chel dura sti vulpun,
St'ieguista facciandun
Chis n'abbusa dl'ignoranza
Che in Italia i ne abbastenza
A de e vot in generel
In te prim la po vni mel.
A dmandazi per chi mutiv?
In dn parol a ve descriv:
Per esempie se un padron
La quattorg o quing pusion,
E raddona i cuntaden
E pu ui dis, arcurvev ben,
Quand voielt a sri ciamed
Per de e vot me deputed
Quand iv da e bigliett d'avvis
Al voi veda, quel chal dis.
Intimed chiè de cursor
Una spec com fa e vapor
I cur suppte de padron,
Lu a ni fa tent spiegazion.
Ui consegna la su schieda,
Ui proibis d'no fela veda,
Dop ui dis andè in comuna
Accostev ma la tribuna
A vidri un ves comè una tena
Metii dentra sta cartena
Con di pat san fe e vost dver
Cav cac via de puder.
Sicchè donca a vidi ben
Che tutt quant i cuntaden
Avend un vot comè ellettor
le custrett a del mi sgnur.
Sa trovarà di pussident
Quasi quasi indipendent,
Ma ie poc, e pu te mas
I sarà d'cinquenta clas;
Chi è eguista, chi bizoc,
Chi ha la testa com un zoc,

Chiè pin d'pregiudizie,
Chi ha di scrupul chi di vizie,
Chi è infem e chi birbon,
Le fadiga a troven un
Clava bona volontà
Da aiutè ma chi can na.
Dop e ven la setta nira
Cla agogna e cla suspira
E moment e più propizie
Com ai temp de *S. Uffizie*
Chi metteva iommne arost
Mured ti mur in tutt i post.
Mitemma quest an sarà mai,
Ma quant bizoc e quant sunai
Lai volta tond lai ten mel ciod
Ubblihed a fe e su mod?...
E pu, se i gross i vlessa spend
Quant i nel dla genta ch'svend?
Quii chi na nessun principie
Cos iimportle d'municipie
Cos ui premle se te sted
O bon o trist cle i deputed.
Lor i pensa s'no mun fin,
Se iè mod da fe quatren,
E si ved che iè maniera
I va urland matena e sera
Si cnosc enca chi s'aggaba
Mora Crist viva Baraba.
Me a ritengh che tla campagna
Si in pianura che in muntagna
Molta poca le cla gent
Ch'darà e vot a su talent.
In ti centre a tli città
Ti paes d'società,
Dov che iè una gioventù
Chi ne inches a mettie su
Ne chi biench e ne chi nir
Chin da ment a mi rigir,
I mandarà di deputed
Educated e lettered
In difesa d'ioperai
Che pe passed in niè ste mai;

Che si fuss più dla metà
 Sarà cert chi pensarà,
 Da mett su pu in conseguenza
 D' iistitud d' beneficenza,
 Di lavur e diarsenel
 Di ritir è d' iospedel,
 Insomma quist i farà tutt
 Sin s'attaca me parsciutt
 Come la serva de cured
 O com ia fat quii de passed.
 Ma femma cont chin s'attacas
 El tutt e sta chi superas,
 Ma vniral pu ben e cont,
 Provè mo da fe un cunfront
 Sa quii cla pensa different?
 A vidri ben se lor iè cent
 E partid dla *Dies Illa*
 E tutt i sgnur i sarà milla.
 E pu si cambia i deputed
 Av cridi da mudè sted?...
 Se per un mes el tira un vent
 O da sciroc o da ponent
 Che portessa giù te mer
 Affughè ma tutt iaver,
 Ma tutt i ledre mi birbun
 Chin ni fussa più nissun!...
 Ch' sanegas i vagabond
 Cla centacia che te mond
 Ià sempre fat poca fadiga
 E' più e più ch' iavù la briga
 Da rubè da fe la spia
 Mei da des spo de che sia.
 Ma de rest a ne la vena
 D' levè e popul cla l' arvena;
 Chis metta in testa quii qua innez
 Che quist le discurs d' avenz
 Si vo che è mond an vaga pegg
 A ti piid da fe dli legg
 Chi faccia d' iomne, e mal parson
 Da dei una bona educazion.
 Ma si premis i nost malan
 I ne di gross cle più d' vint an
 Chi fa al minestre in Ciarlament
 Ma i ni prem un azident;
 Lor i magna a do ganas
 In po camnè da quant iè gras
 Ma per e popul strem e paia
 E las che vaga alla sbaraia.
 I na già avù e curag civil
 D' educhel e d' istruil

Ma i la las i la in balia
 Sa che scatuff d' *Segrestia*
 E pu i pretend clava e progres
 O chle birbera o chle interes.
 Figurev che quand i nasc
 I burdel o chiè tli fase
 Li insegna el disputisme
 L' impustura e l' eguisme,
 Osservè ma do burdell
 Se ben enca chiè fradell
 Sià una pera oppur nent frut
 Ognun d' lor il vria tutt.
 Pensè ben che in sostenza
 Si po es dla fratellenza.
 Non per quest can sia un diritt
 E vot comun, ma poc profitt
 E portarà mla genta basa,
 Fin chin scapa da cla clasa
 D' ignoronza o d' idiotisme
 Sarà sempre un servilisme.
 Ma chi vlessa pansè a fond
 La maniera d' cambiè e mond
 Quest le un fat, e pu a ve prov.
 Bso' guastel e pu fel nov.
 Iel mo dubbie!?!... an sara mai,
 A ne un paier clava dli pai
 Sparnacedie meda e vent
 O che compost le malament,
 Che s' una forca a do furcil;
 E si smana in fina e mdil;
 Ma le un os cla resta dur
 Can smastiga le sigur
 Ivò de temp e dla pazienza
 Acqua in bocca e pinitenza,
 E se qualdun i fiss matt
 Bsogna arfè chi pas ch' sé fat;
 In conclusion tnementa daccont
 Sa vlem veda e tornacont
 Sa ciapesme anche un usel,
 Che se quest an fussa bel
 E val più quel avel tli men
 Ca ne un capon che fuss luntan.
 Me a so andè poc alla scola
 Ma tuè in ment la mi parola
 E pu a vidrem sa deghe vera
 Bon di bon giorno, e bona sera.

G. VILLA

(Proprietà Letteraria)